

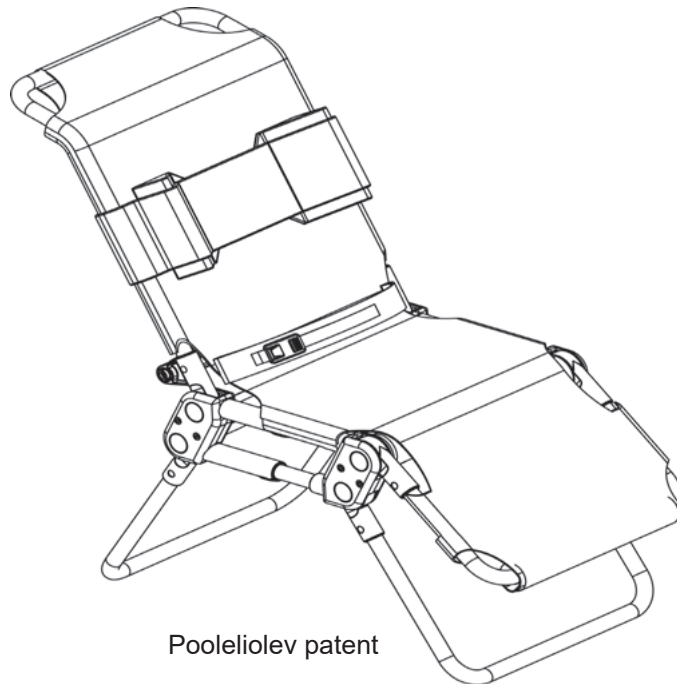
R82[®] 

manatee[™]

Eestikeelne kasutusjuhend

SISUKORD

Ohutus	4
Garantii	4
Hooldamine	4
Ettevalmistamine kasutamiseks	5
Seljatoe nurga reguleerimine.....	6
Jalatoe nurga reguleerimine	6
Istme sügavus	7
Istme kõrgus	7
Istme nurga reguleerimine.....	8
Pea-/küljetugi.....	8
Puusatugi.....	9
Kehatugi	9
Jalgadevaheline tugi koos rihmaga	10
Rihmad jalgade fikseerimiseks.....	10
Katte eemaldamine ja paigaldamine	11
Istme kokkupanek.....	12
Raam	13
Raami seinakinnitused	14
Toote andmed.....	15
Mõõtmed.....	16
Tehnilised andmed.....	17
Tootja	17
Edasimüüja.....	17
Puhastamine ja hooldus	18
Tõrkeotsing.....	19



Pooleliolav patent

MANATEE

Õnnitleme teid uue Manatee vannitamistooli ostmise puhul!

Valides Manatee, oleme kindlad, et saite vannitamistooli, mis täidab kõik teie ootused tänapäevasele laste abivahendile. Manatee on välja töötatud kasutamiseks vannitubades, kuhu last ei tohi kunagi üksi jätta.

Manatee on vannitamistool väikese puudega lastele vanuses 2–11 aastat. Manatee tagab nii hooldajatele kui ka kasutajatele suurepärase vannitamiselamuse. Vannitamistool on hoiab kasutajat täpselt õiges istumisasendis. Istme sügavust saab reguleerida, mis lubab vannitamistoolil „kasvada” koos lapsega ja võimaldab tooli palju aastaid kasutada. Reguleerimised ja tarvikud on loogiliselt paigutatud, võimaldades hooldajal töötada korralikes tingimustes.

Käesolev kasutusjuhend aitab kasutajal Manatee pakutavaid võimalusi maksimaalselt ära kasutada. Sellepärast soovime teil see kasutusjuhend läbi lugeda enne Manatee kasutusele võtmist.

OHUTUS



Manateel on CE-märgis, mis näitab, et see vastab kõikidele asjakohastele Euroopa ohutusnõuetele. Toote vastupidavus igapäevasel kasutamisel on 5 aastat. Seejärel tuleb toodet selle kasutusea pikendamiseks uuendada (R82 töötajate poolt).



Eemaldage CE-märgis, kui ehitate toote ümber või kasutate R82 originaalosalade asemel teisi varuosid.



Ärge kunagi jätke last abivahendisse järelevalveta. Tagage pidev täiskasvanu-poolne järelevalve. Manatee valesti kasutamine võib põhjustada kasutaja tõsist vigastamist. Veenduge, et kõik tarvikud ja reguleerimised on paigaldatud ning tehtud korralikult. Kontrollige neid regulaarselt.



Enne toolijalgade nurga reguleerimist peab kasutaja tootest lahkuma. Enne selja- ja jalatoe nurga muutmist soovitame vabastada kasutaja keha ning jalad survekoormuse alt. Vajutage survekoormuse eemaldamiseks kergelt selja- ja jalatoele.



Enne Manatee ja lapse vanni tõstmist kontrollige vee temperatuuri.



Lisatud rihmu ja tarvikuid ei saa kasutada pikaajaste tugevana, vaid neid võib kasutada ainult lisaabina kasutaja asendi määramisel.



Kui kõik reguleerimised on tehtud, fikseerige tool. Seejärel tõstke kasutaja Manateesse.



Kontrollige katet, rihmu ja tarvikuid ning veenduge, et takjakinnitus on kindlalt kinni.

GARANTII

Teade defektide kohta tuleb R82 A/S-ile saata kahe aasta jooksul.

Manateel on 12-kuuline garantii. Garantii kehtib vaid R82 originaalvaruosade ja -tarvikute kasutamise korral. Kõiki spetsiaalseid reguleerimisi peab tegema R82. R82 ei vastuta kahjustuste ega vigastuste eest, mis on põhjustatud mitteoriginaalosalade kasutamisest või R82 volitamata isikute tehtud remonditöödest.

HOOLDAMINE



Kui tooli kasutatakse kloori sisaldavas vees, tuleb kloor pärast puhta veega maha pesta ja lapiga kuivatada. Veenduge, et raami ei jää vett.



Ärge kasutage kloori ega metüülpiiritust sisaldavaid puhastusvahendeid.



Ootamatute purunemiste vältimiseks tuleb tooli kõiki kruvisid regulaarselt kontrollida.



Reguleerimisi, mida selles kasutusjuhendis ei ole kirjeldatud, tohivad teha vaid volitatud R82 töötajad.

ETTEVALMISTAMINE KASUTAMISEKS

Me tarnime Manatee kokkupanduna, mis tähendab, et see võtab transportimisel võimalikult vähe ruumi. Järgige allpool toodud juhiseid vannitamistooli kasutamiseks ettevalmistamisel.

- 1) Vajutage vabastamisnuppe (A) mõlemal küljel ja keerake tooli jalad alla.
- 2) Vajutage vabastamisnuppe (B) mõlemal küljel ja keerake jalatugi alla.
- 3) Vajutage vabastamisnuppe (C) mõlemal küljel ja tõmmake seljatugi üles.

Manatee on kasutusvalmis.



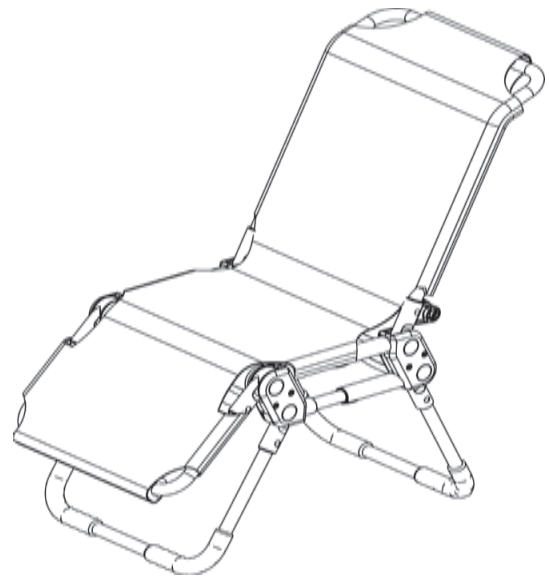
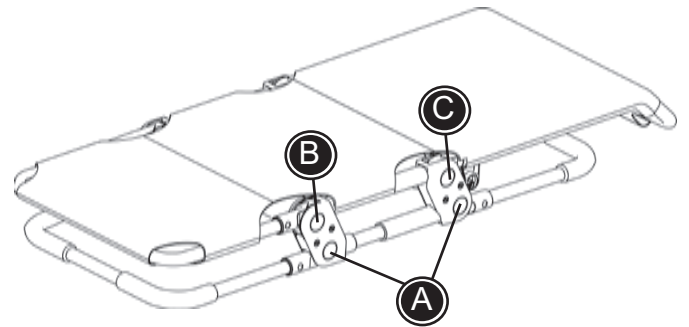
Veenduge, et kõik vabastusnupud fikseeruvad pärast reguleerimist oma kohale.



Ärge jätke kunagi kasutajat Manateesse järelevalveta.



Enne toolijalgade nurga reguleerimist peab kasutaja tootest lahkuma. Enne selja- ja jalatoe nurga muutmist soovitage vabastada kasutaja keha ja jalad survekoormuse alt. Vajutage survekoormuse eemaldamiseks kergelt selja- ja jalatoele.

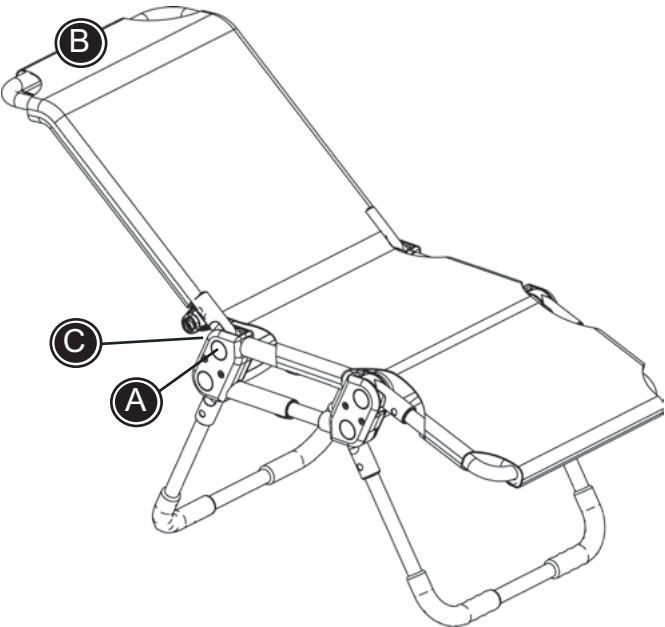


SELJATOE NURGA REGULEERIMINE

Manatee seljatoe nurka saab eraldi reguleerida. Kui soovite seljatoe nurka muuta, järgige kirjeldust allpool.

- 1) Vajutage vabastusnuppe (A) mõlemal küljel.
- 2) Reguleerige seljatugi (B) vajalikku asendisse.
- 3) Veenduge, et mõlemad vabastusnupud (A) fikseeruvad pärast reguleerimist oma kohale.

Seljatoe nurk muutub ka tooli tagant rihma läbi tõmmates.



Olge ettevaatlik, et teie sõrmed ei jääks pöördliigese ja seljatoe (C) vahele.



Enne selja- ja jalatoe nurga muutmist soovitage vabastada kasutaja keha ning jalad survekoormuse alt. Vajutage survekoormuse eemaldamiseks kergelt selja- ja jalatoele.



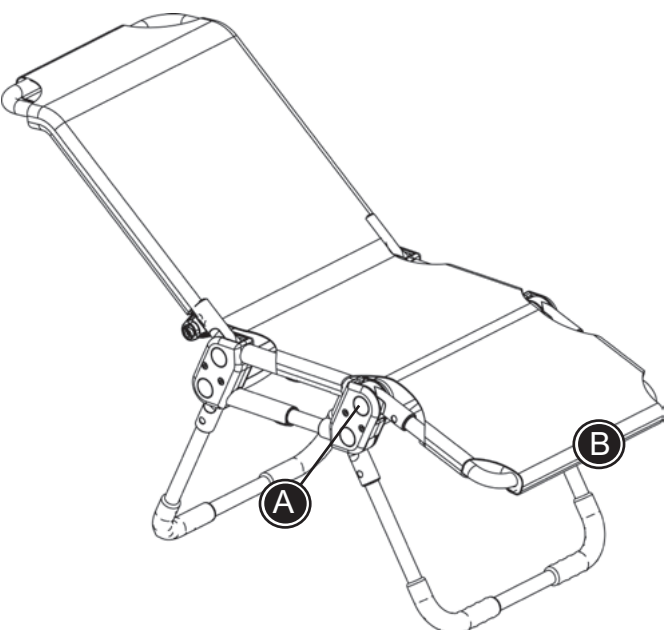
Kui kõik reguleerimised on tehtud, fikseerige tool. Seejärel tõstke kasutaja Manateesse.

JALATOE NURGA REGULEERIMINE

Manatee jalatoe nurka saab eraldi reguleerida. Kui soovite seljatoe nurka muuta, järgige kirjeldust allpool.

- 1) Vajutage vabastusnuppe (A) mõlemal küljel.
- 2) Reguleerige jalatugi (B) vajalikku asendisse.
- 3) Veenduge, et mõlemad vabastusnupud (A) fikseeruvad pärast reguleerimist oma kohale.

Jalatoe nurk muutub ka tooli alt rihma tõmmates.



Enne selja- ja jalatoe nurga muutmist soovitage vabastada kasutaja keha ning jalad survekoormuse alt. Vajutage survekoormuse eemaldamiseks kergelt selja- ja jalatoele.



Kui kõik reguleerimised on tehtud, fikseerige tool. Seejärel tõstke kasutaja Manateesse.

ISTME SÜGAVUS

Manatee istme sügavust (suurus 0) saab reguleerida kahes asendis.

- 1) Eemaldage kruvid (A) mõlemalt küljelt 4 mm kuuskantvõtmega.
- 2) Asendage lühikesed torud komplekti kuuluvate pikkade torudega. Kinnitage kruvid (A) turvaliselt.

Manatee istme sügavuse reguleerimiseks (suurus 1+2) järgige kirjeldust allpool.

- 1) Lõdvendage kruvid (A) mõlemalt küljelt 4 mm kuuskantvõtmega.
- 2) Reguleerige sügavus nõutud asendisse, tõmmates raami väljapoole.
- 3) Kinnitage uuesti kruvid (A).



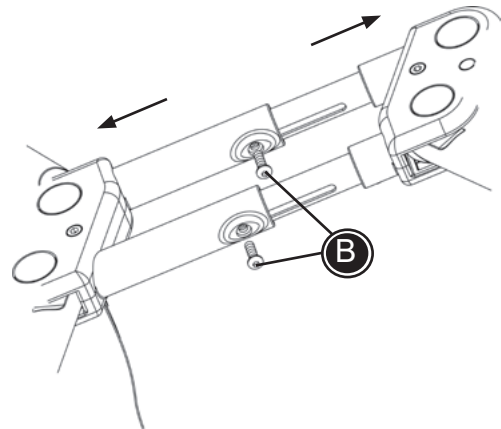
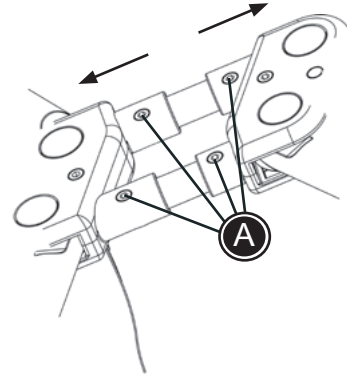
Kontrollige regulaarselt, et kruvid on turvaliselt kinnitatud. Veenduge, et kruvid lähevad nutritesse.



Kasutaja peab tootest lahkuma enne reguleerimist.



Kui kõik reguleerimised on tehtud, fikseerige tool. Seejärel tõstke kasutaja Manateesse.



ISTME KÕRGUS

Manatee istme kõrgust saab reguleerida, muutes jalgade asendit.

- 1) Vajutage vabastusnuppe (A) mõlemal küljel.
- 2) Reguleerige jalad (B) soovitud asendisse.
- 3) Veenduge, et kõik vabastusnupud (A) fikseeruvad pärast reguleerimist oma kohale.

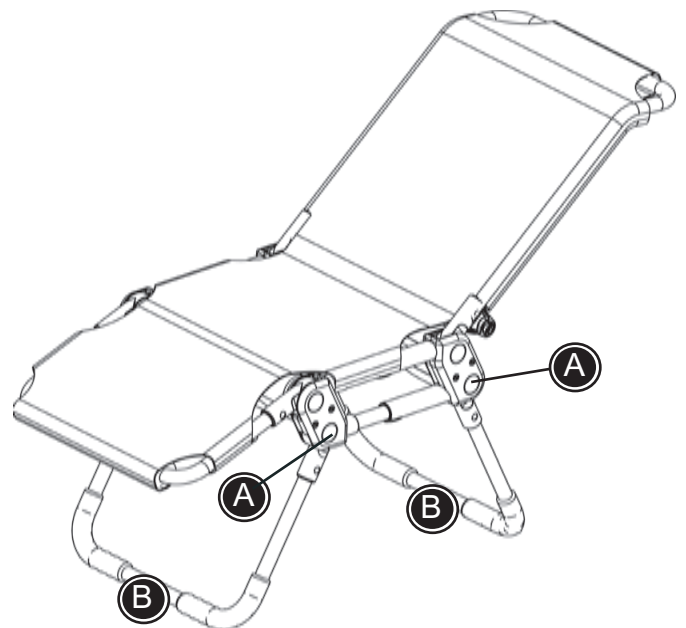
Jalgu saab reguleerida ka rihma tooli alt läbi tõmmates.

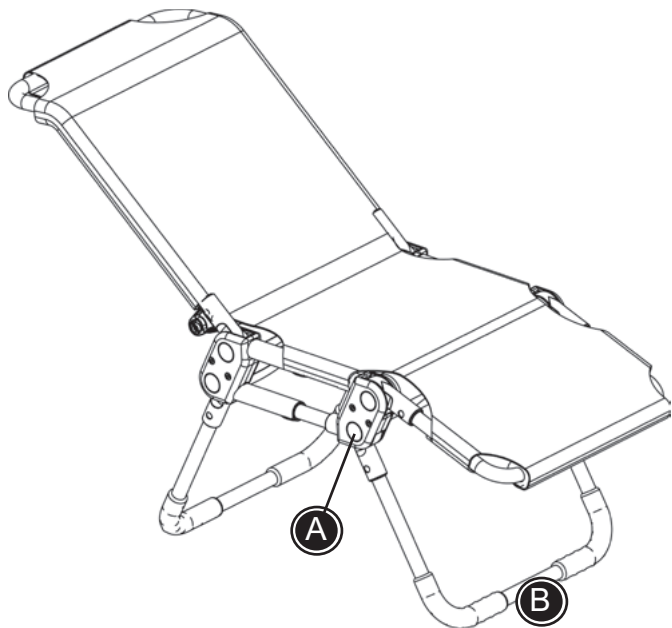


Kasutaja peab tootest lahkuma enne toolijalgade nurga reguleerimist.



Kui kõik reguleerimised on tehtud, fikseerige tool. Seejärel tõstke kasutaja Manateesse.







ISTME NURGA REGULEERIMINE

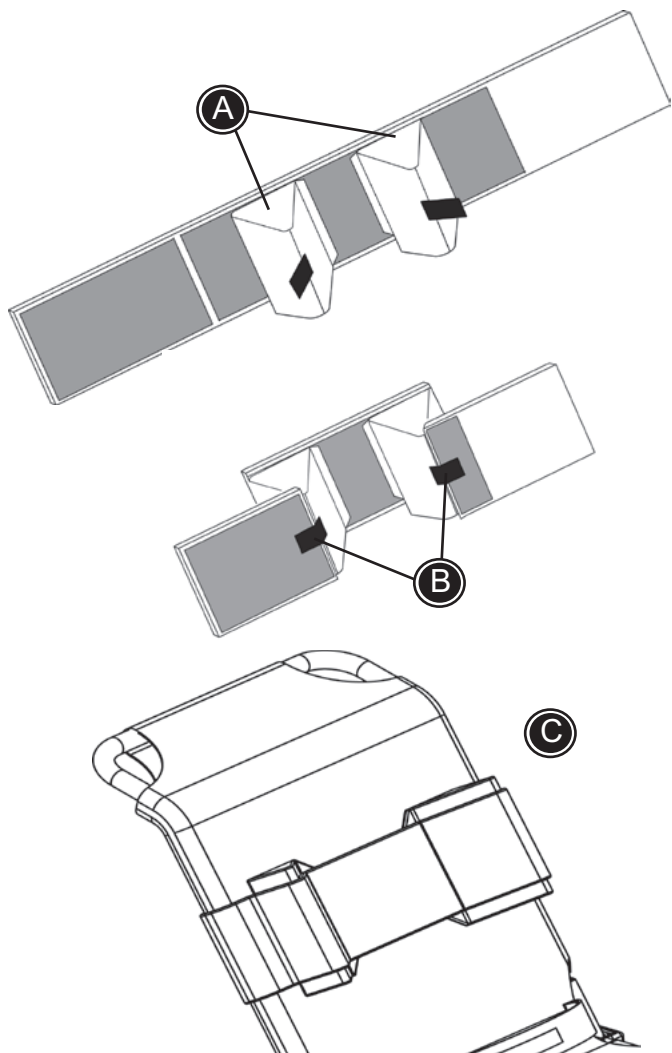
Manatee istme nurga reguleerimiseks järgige kirjeldust allpool.

- 1) Vajutage vabastusnuppe (A) mõlemal küljel.
- 2) Reguleerige eesmine jalg (B) nõutud asendisse.
- 3) Veenduge, et mõlemad vabastusnupud (A) fikseeruvad pärast reguleerimist oma kohale.

Eesmist jalga saab reguleerida ka rihma tooli alt läbi tõmmates.

 Kasutaja peab tootest lahkuma enne toolijalgade nurga reguleerimist.

 Kui kõik reguleerimised on tehtud, fikseerige tool. Seejärel tõstke kasutaja Manateesse.





PEA-/KÜLJETUGI

Manatee tarnitakse standardina pea-/küljetoega. Tuge saab kasutada kas pea- või küljetoena. Toe õigeks paigaldamiseks järgige allpool toodud kirjeldust.

- 1) Tõmmake rihtm laiali, tagumine külg üleval. Asetage rihma kiilud nõutud asendisse (A).
- 2) Keerake rihma otsad üles ja kinnitage takjakinnitusega kiilude (B) külge.
- 3) Pöörake rihtm ümber ja see on valmis tooli (C) külge kinnitamiseks.

 Veenduge, et kiilud on korralikult rihma takjakinnituse külge kinnitatud.

 Pea-/küljetuge ei tohi kasutada pikaajalise toena. See tugi on mõeldud ainult kasutaja tooli aitamise lihtsustamiseks.

 Kui kõik reguleerimised on tehtud, fikseerige tool. Seejärel aidake kasutaja tooli.

PUUSATUGI

Manatee tarnitakse standardina puusatoega. Toe õigeks paigaldamiseks järgige allpool toodud kirjeldust.

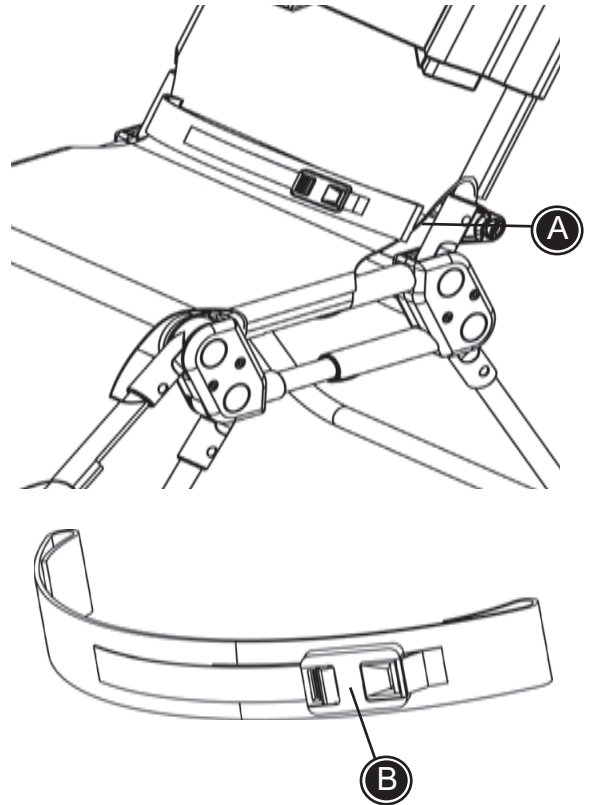
- 1) Kinnitage rihm tooli mõlemal küljel olevatesse kinnitustesse (A).
- 2) Puusarihma pingutatakse takjakinnitususe ja pandlaga (B).



Puusatuge ei tohi kasutada pikaajalise toena. See tugi on mõeldud ainult kasutaja tooli aitamise lihtsustamiseks.



Kui kõik reguleerimised on tehtud, fikseerige tool. Seejärel tõstke kasutaja Manateesse.



KEHATUGI

Kehatõe õigeks paigaldamiseks järgige allpool toodud kirjeldust.

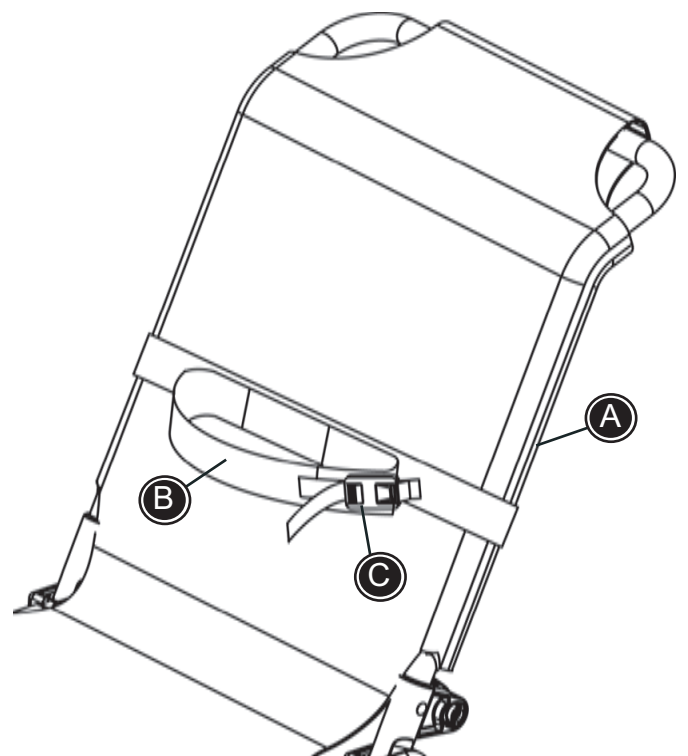
- 1) Kinnitage rihm takjakinnitususega ümber seljatoe (A).
- 2) Aidake kasutaja tooli. Asetage rihm (B) ümber keha.
- 3) Pingutage kehatuge takjakinnitususe ja klambriga (C).



Kehatuge ei tohi kasutada pikaajalise toena. See tugi on mõeldud ainult kasutaja tooli aitamise lihtsustamiseks.



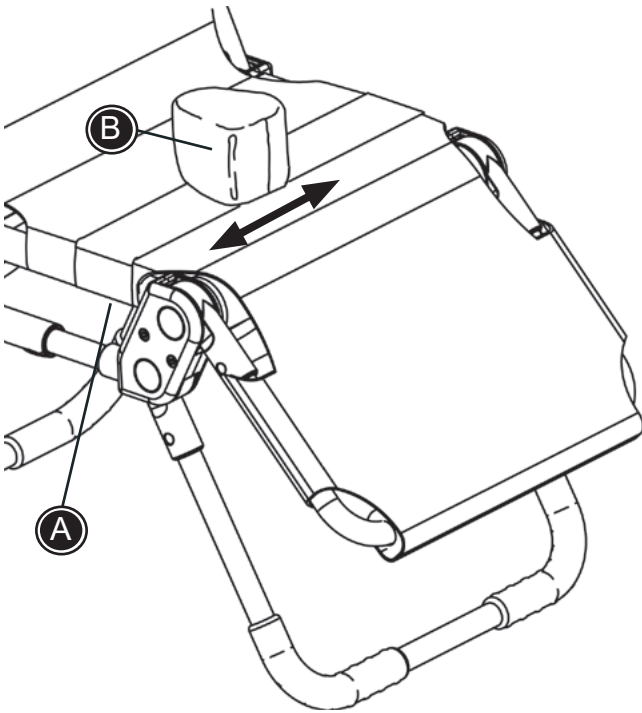
Kui kõik reguleerimised on tehtud, fikseerige tool. Seejärel tõstke kasutaja Manateesse.



JALGADEVAHELINE TUGI KOOS RIHMAGA

Jalgadevahelise toe ja rihma õigeks paigaldamiseks järgige allpool toodud kirjeldust.

- 1) Kinnitage rihm (A) takjakinnitusega istme alt.
- 2) Nihutage jalgadevahelist tuge (B) parima asukoha leidmiseks külgsuunas.



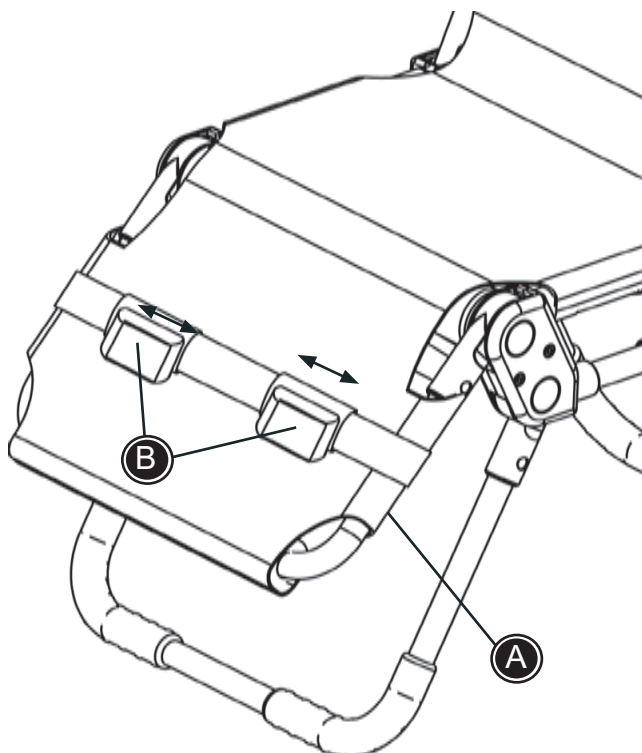
Jalgadevahelist tuge ei tohi kasutada pikaajalise toena. See tugi on mõeldud ainult kasutaja tooli aitamise lihtsustamiseks.

Kui kõik reguleerimised on tehtud, fikseerige tool. Seejärel tõstke kasutaja Manateesse.

RIHMAD JALGADE FIKSEERIMISEKS

Rihmade õigeks paigaldamiseks järgige allpool toodud kirjeldust.

- 1) Kinnitage rihm (A) takjakinnitusega jalatoe alt.
- 2) Nihutage rihmu (B) parima asukohaleidmiseks külgsuunas. Kinnitage takjakinnitusega.



Rihmu ei tohi kasutada pikaajalise toena. See tugi on mõeldud ainult kasutaja tooli aitamise lihtsustamiseks.

Kui kõik reguleerimised on tehtud, fikseerige tool. Seejärel tõstke kasutaja Manateesse.

KATTE EEMALDAMINE JA PAIGALDAMINE

Katte mahavõtmiseks ja pesemiseks järgige all-olevat kirjeldust.

- 1) Avage katte lukk istme taga (A) ja all (B).
- 2) Avage takjakinnitus tooli (C) all ja katte saab üles tõsta (D) ning toolilt eemaldada.



Juhiseid katte hooldamiseks vaadake käesoleva juhendi lõpust.

Katte uuesti paigaldamiseks toolile järgige allpool toodud kirjeldust.

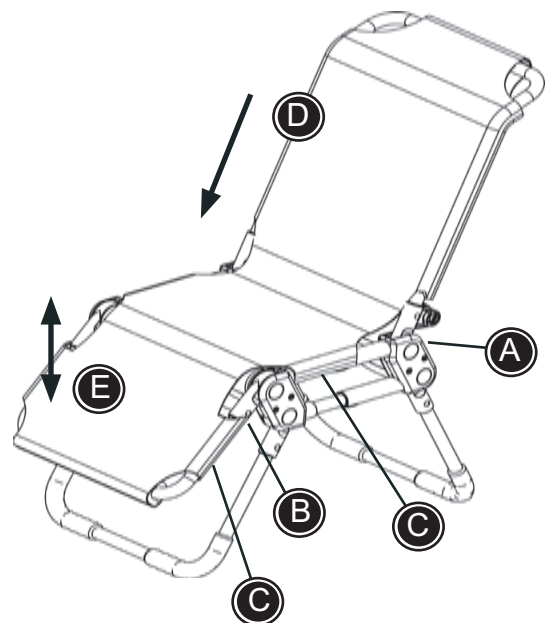
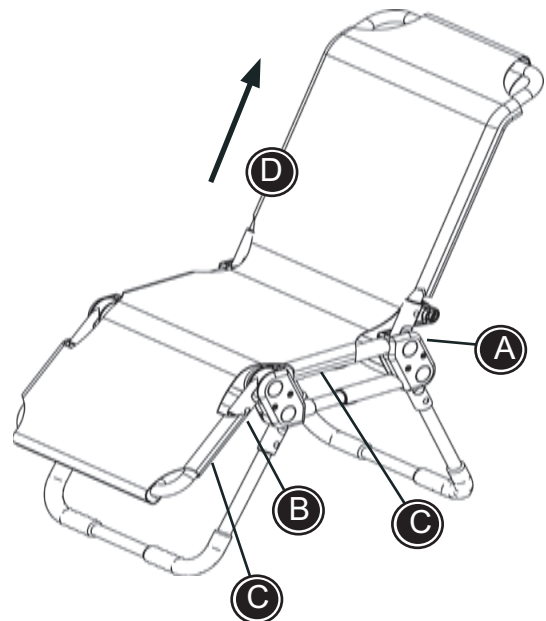
- 1) Pange kate seljatoe peale ja tõmmake alla (D). Veenduge, et vahtkummist pehmendused kattes asuvad ümber raami.
- 2) Sulgege katte lukk tooli taga (A).
- 3) Paigaldage väike kattetükk tõmblukuga tooli all (B). Veenduge, et takjakinnitus on suunatud allapoole.
- 4) Tõstke üles jalatugi (E) ning takjakinnituse istme (C) ja jalatoe (C) all saab sulgeda. Veenduge, et vahtkummist pehmendused kattes asuvad ümber raami.
- 5) Lükake jalatuge (E) alla ja veenduge, et takjakinnitus on korralikult kinnitatud.

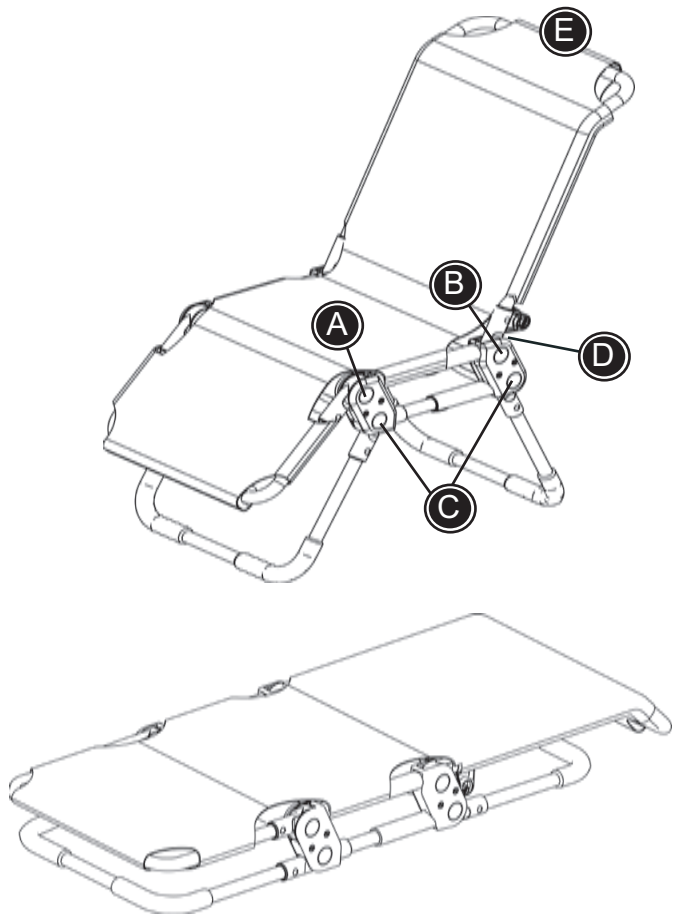


Veenduge regulaarselt, et tõmblukud (A) + (B) on turvaliselt kinnitatud.



Veenduge regulaarselt, et takjakinnitused seisavad kindlalt koos.





ISTME KOKKUPANEK

Manateed saab lihtsalt kokku panna ja hoiustad, ilma et oleks vaja palju ruumi.

Manatee õigesti kokkupanemiseks järgige juhiseid allpool.

- 1) Vajutage vabastusnuppe (A) mõlemal küljel ja liigutage jalatugi üles horisontaalasendisse.
- 2) Vajutage vabastusnuppe (B) ja lükake seljatugi horisontaalasendisse.
- 3) Vajutage vabastusnuppe (C) ning tõstke üles horisontaalasendisse eesmine ja tagumine jalg.

Manatee on nüüd kokku pandud.



Kasutaja peab tootest lahkuma enne toolijalgade nurga reguleerimist. Enne selja- ja jalatoe nurga muutmist soovitame vabastada kasutaja keha ning jalad survekoormuse alt. Vajutage survekoormuse eemaldamiseks kergelt selja- ja jalatoele.



Veenduge, et kõik vabastusnupud fikseeruvad pärast reguleerimist oma kohale.



Olge ettevaatlik, et teie sõrmed ei jääks pöördliigese ja seljatoe (D) vahele. Soovi korral on võimalik tõmmata vabastusrihm välja ühe käega ja reguleerida seljatoe nurka teise käega (E).

RAAM

Rataste paigaldamine


- * Nelja ratta paigaldamiseks kasutage mutrivõtit ja pingutage kindla paigalduse tagamiseks.


Raami reguleerimine

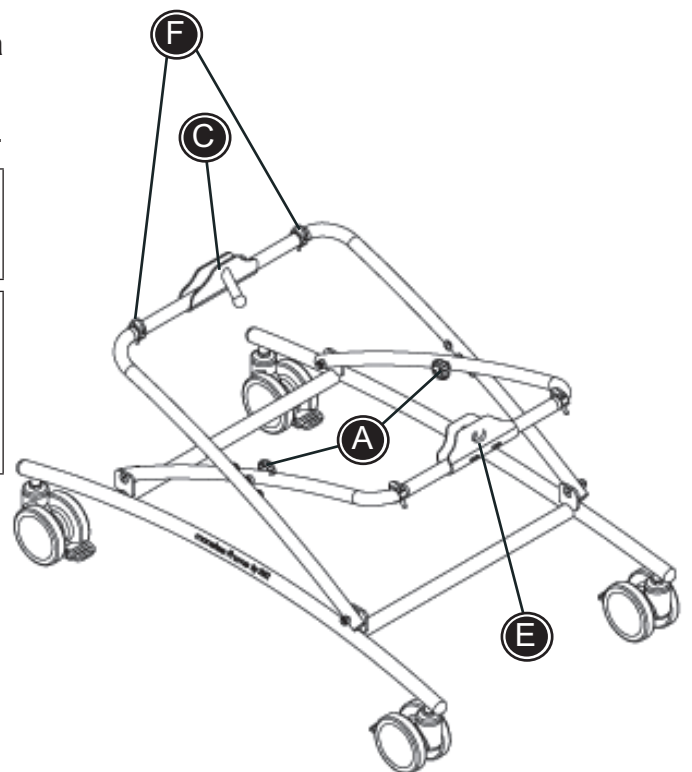
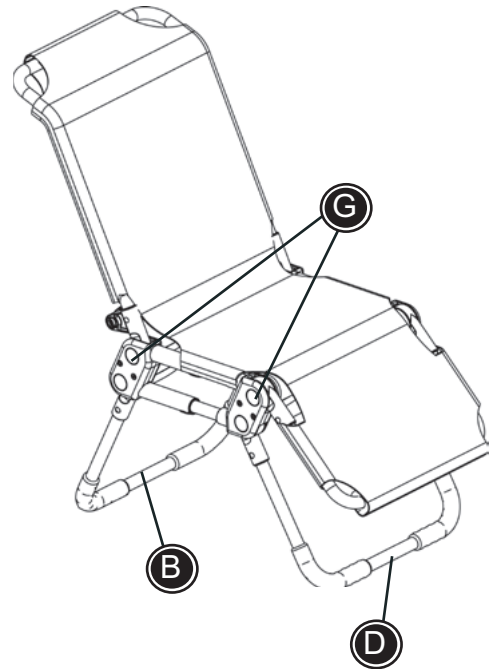
- * Lõdvendage käsitsi keeratavad kruvid (A).
- * Keerake raam lahti ja tõstke soovitud kõrgusele.
- * Veenduge, et kinnitate käsitsi keeratavad kruvid (A) kinni soovitud kõrgusel.

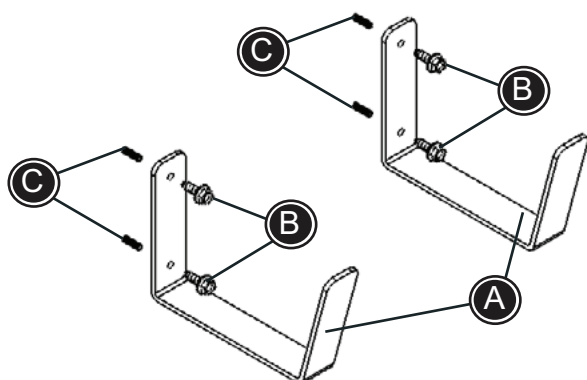
Asetage iste raamile.

- * Lukustage rattad oma kohale, kasutades jalaga rakendatavaid lukke.
- * Asetage tooli seljatugi (B) raami (E) hoidikusse. Soovitud asendi saavutamiseks võib olla vaja kasutada regulaatoreid (G).
- * Asetage tooli esiosa (D) raami (C) hoidikusse.

 Olge ettevaatlik, et teie sõrmed ei jääks kokkupandava/lahtivõetava raami vahele.

 Iste tuleb paigaldada raami keskele kahe kummistoe (F) vahele. Veenduge, et (G) on fikseerunud oma kohale. Katsetage istet, et veenduda selle korralikus paigutuses raamile.



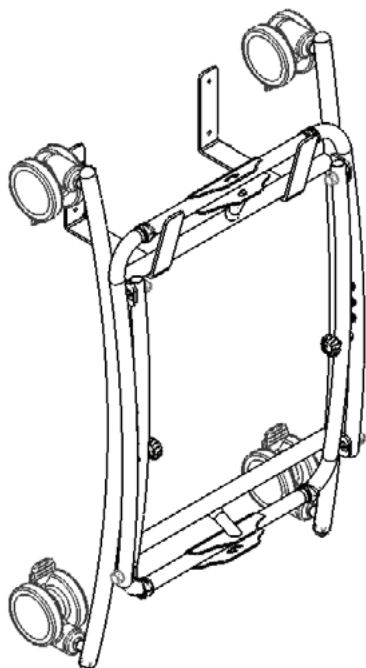


RAAMI SEINAKINNITUSED

- * Puurige kruvidele (B) 8 mm avad. Paigaldage tüüblid (C) avadesse.
- * Kruvige kaks seinakinnitust (A) seina külge kruvidega (B).
- * Riputage kokkupandud Manatee raam seinakinnitustele.



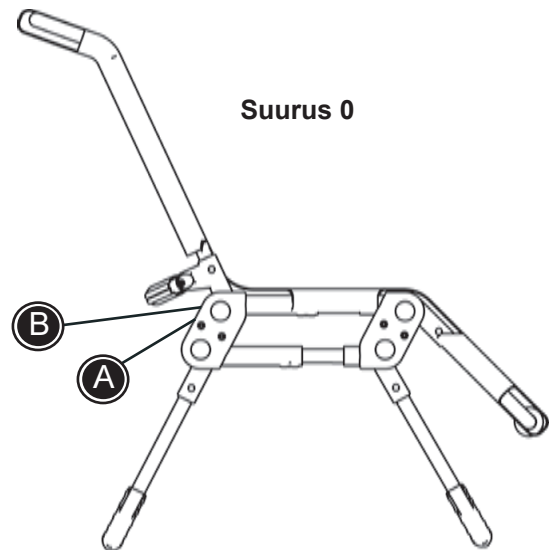
Seinakinnitused on ainult Manatee raami jaoks.



TOOTE ANDMED

Suurus 0

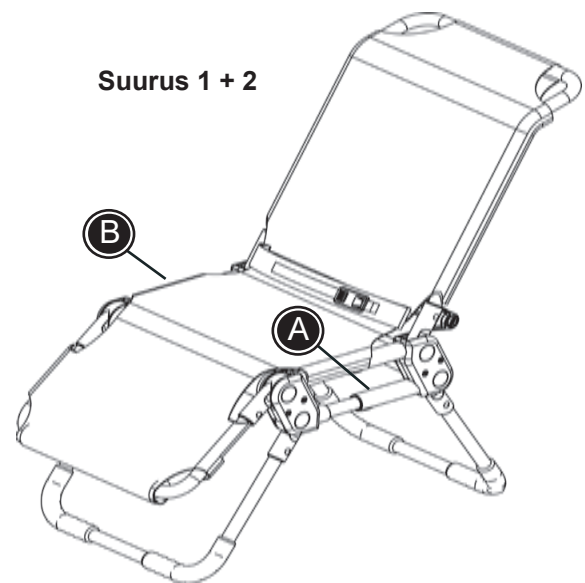
- A. Seerianumber
Silt asub taga risttala paremal küljel.
- B. Tootja
Silt asub taga risttala paremal küljel.



Suurus 0

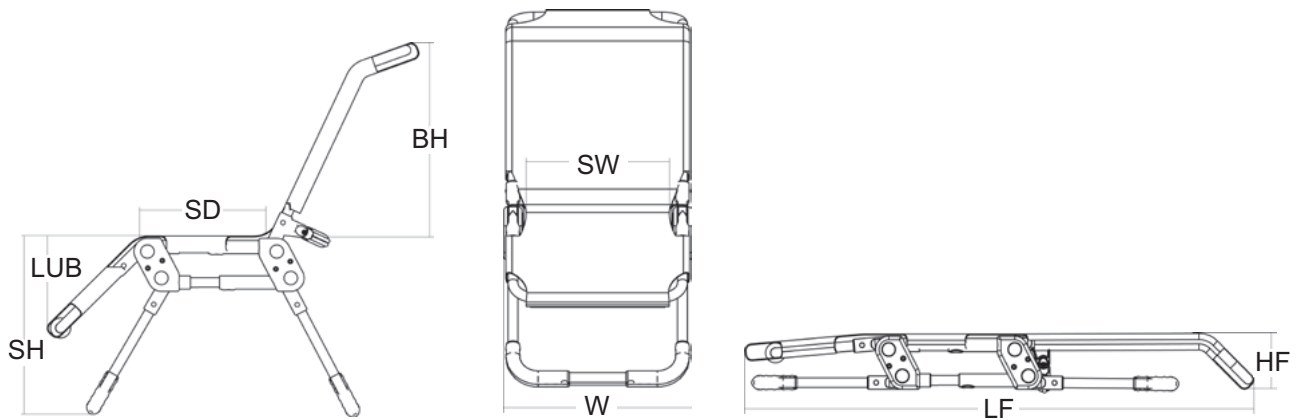
Suurus 1 + 2

- A. Seerianumber
Silt asub raami siseküljel istmest paremal.
- B. Tootja
Silt asub raami siseküljel istmest vasakul.



Suurus 1 + 2





MÕÕTMED

	Suurus 0 cm (toll)	Suurus 1 cm (toll)	Suurus 2 cm (toll)
Istme laius (SW)	33 (12¾")	33 (12¾")	33 (12¾")
Istme sügavus (SD)	21 ja 25 (8–9¾")	32–39 (12½–15½")	41–48 (16–18¾")
Istme kõrgus (SH)	13–43 (5–16¾")	13–43 (5–16¾")	13–43 (5–16¾")
Seljatoe kõrgus (BH)	43 (16¾")	43 (16¾")	58 (22½")
Alumise jala pikkus (LUB)	28 (11")	28 (11")	37 (14½")
Kogulaius (W)	42 (16½")	42 (16½")	42 (16½")
Pikkus, kokkupanduna (LF)	110–117 (43–45¾")	110–117 (43–45¾")	135–142 (52¾–55¾")
Kõrgus, kokkupanduna (HF)	13 (5")	13 (5")	13 (5")
Mass	4¼ kg (9½ lb)	4½ kg (10 lb)	4¾ kg (10½ lb)
Max koormus/kaal	50 kg (110 lb)	50 kg (110 lb)	75 kg (165 lb)

Raam

Kogulaius	59 (23")
Täispikkus	98 (38¼")
Kõrgus, minimaalne	38 (13¾")
Kõrgus, keskmine	44 (17")
Kõrgus, maksimaalne	48 (18¾")
Istme kõrgus min Mariatee raamil	76 (29¾")
Istme kõrgus keskm Mariatee raamil	84 (32¾")
Istme kõrgus max Mariatee raamil	90 (35")

Üks suurus

Kõrgus kokkupanduna	21 (8¼")
Kaal	7,8 kg (17 lb)
Max koormus / kasutaja kaal	75 kg (165 lb)

TEHNILISED ANDMED

Raam: pulberlakitud alumiiniumtorud

ABS-osad: klaaskiududega tugevdatud nailon

Kate: tulekindel, 100% polüester

TOOTJA

R82 A/S

Parallevej 3

8751 Gedved Taani

EDASIMÜÜJA



Edasimüüja aadress www.r82.com

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

KATE

Kate on valmistatud tulekindlast riidest. Katet saab kergesti eemaldada ja pesumasinas pesta temperatuuril 50 °C.

RAAM

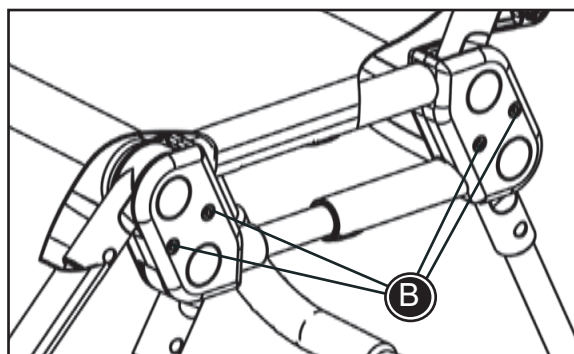
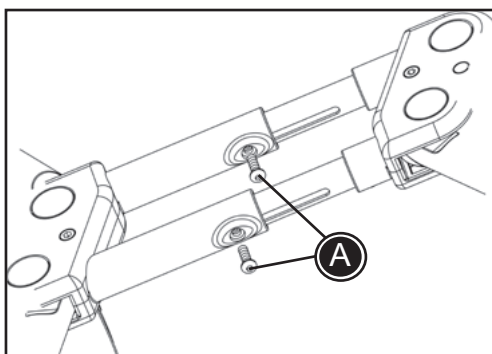
Veenduge, et kõik kruvid tooli (A) all on turvaliselt kinnitatud, eriti siis, kui tooli sügavust on reguleeritud. Pöördliigendite kruvisid (B) tuleb kontrollida regulaarselt. Oluline on hoida tooli puhtana, arvestades teie enda heaolu ja garantii kehtivust. Kui tooli kasutatakse kloori sisaldavas vees, tuleb kloor pärast puhta veega maha pesta ja lapiga kuivatada. Veenduge, et raami ei jää vett. Ärge kasutage kloori ega metüülpiiritust sisaldavaid puhastusvahendeid.

KONTROLLIMINE

Oluline on olla teadlik kõikidest raamil, PVC-osadel jm algavate defektide tunnustest.

REMONT

Kui vannitamistoolil ilmneb defekt, pöörduge kohe edasimüüja poole. Vigaseid toole ei tohi kasutada. Kui tool vajab uuendamist või remonti, tohib kasutada vaid R82 originaalosi. Purunenud tarvikuid või kasutatavaid varuosi võib saata remondiks R82 A/S-ile. Kui viga tekib põhiosadel, tuleb kogu tool saata tagasi remontimiseks R82 A/S-ile. R82 ei vastuta kahjustuste ega vigastuste eest, mis on põhjustatud mitteoriginaalosalade kasutamisest või R82 volitamata isikute tehtud remonditöödest.



TÖRKEOTSING

Probleem*

Lahendus

Pärast sügavuse reguleerimist ei saa kruvisid mutritesse keerata.

Libistage raam väljapoole maksimaalse pikkuseni. Pöörake iste ümber ja libistage mutter mööda ava raamis ning seejärel saab kruvi turvaliselt kinnitada.

Vabastusnupud ei fikseeru oma kohale.

Liigutage raami kergelt edasi ja tagasi, kuni nupud fikseeruvad oma kohale.

Kate on muutunud lõdvaks.

Pingutage katet takjakinnituselga istme ja jalatoe alt.

Tool libiseb vanni põhjas.

Kummist kate võib olla vigastatud. Võtke ühendust R82-ga ja asendage kate.

Takjakinnitus ei kinnitu

Eemaldage kogu mustus takjakinnituselt. Kui see ei tööta, tuleb kate või tarvik vahetada. Võtke ühendust R82-ga.

* Kasutaja/abistaja võib kogeda mitut nimetatud probleemi, kui vannitamistool ei ole õigesti reguleeritud või kui seda kasutatakse valesti.

